HELLER BASS®

钢琴低音缠弦
PIANO BASS STRINGS

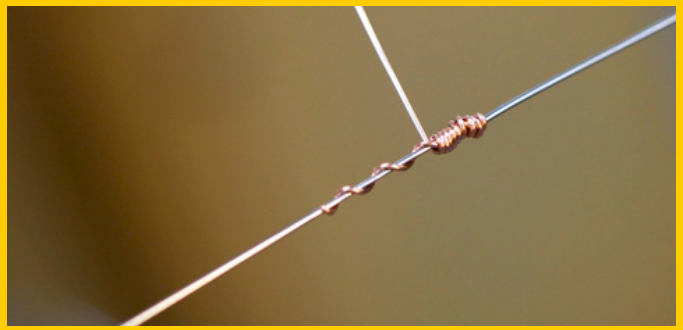


WWW.HELLERBASS.CN
WWW.HELLERBASS.COM

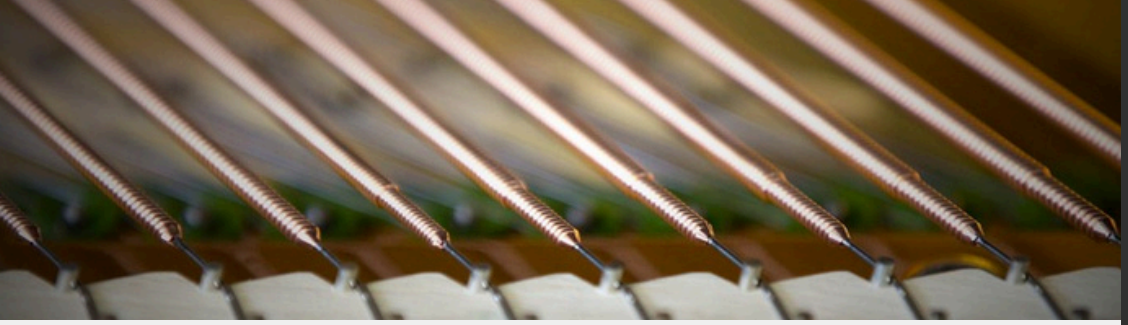












关于 **HELLER**BASS®

自 1985 年以来，海勒低音琴弦工坊（Heller Klavierbau）就一直致力于生产高品质立式与三角钢琴低音缠弦，并使用注册商标 Hellerbass®。
公司由钢琴制造师瓦尔特·海勒（Walter Heller）创立，如今已由海勒家族第三代传人经营管理。凭借经验丰富的团队与精细的手工工艺，海勒低音琴弦工坊为全球各地钢琴维修工作室以及钢琴制造行业供应产品。

About **HELLER**BASS®

Since 1985, Heller Klavierbau has been dedicated to the production of high-quality bass strings for pianos and grand pianos under the registered trademark Hellerbass®.
Founded by master piano maker Walter Heller, the company is today run by the Heller family in its third generation.
With an experienced team and careful handcraft, Heller Klavierbau supplies repair workshops and the piano industry worldwide.

三代传承
Three Generations



从左至右 - *from left*
Gregor, Walter & Moritz Heller



如何订购
How to order

为保证低音琴弦制作尺寸精准：订购整套低音缠弦时，请测量每根低音缠弦对应铸铁板上两端固定点；订购单根低音缠弦时，请测量缠铜部分的长度与相关直径。

整套琴弦的三种订购方式：

1. **提供钢琴品牌型号及序列号订购：** 仅适用于主流品牌钢琴；但此种方式定制出的低音琴弦，会在前码桥钉以及定弦钮位置预留出稍大间隙（此方法仅限于无法现场测量琴弦选用）。

2. **根据关键长度订购：** 使用我们专供卷尺，测出首根、末根单弦组与双弦组的 A、B 长度及钢丝芯与低音琴弦总直径。以此方式即可获得非常理想的制作效果。（A、B 长度测量会在下一页详解）

3. **提供全部 A、B 尺寸（最佳方案）：** 这是精度最高的订制方式，最终到手的 低音缠弦会与定弦钮／V型弦枕、前码桥钉保持完全平行。对于小众品牌钢琴必须采用此方式。琴弦外径参数一般无需提供，我们会对整套低音琴弦重新计算，以优化音质效果。

To ensure an accurate manufacture of your bass strings, for complete sets please measure the fixed points in the instrument; for individual strings, measure the beginning and end of the copper windings.

Three methods for ordering complete sets:

1. **By model name and serial number:** Possible for popular makes, but requires slightly larger gaps at the front bridge pins and agraffes. Recommended only when an on-site measurement is not feasible.

2. **By key reference lengths:** Using our special tape measure, take the A and B lengths of the first and last mono- and bi-chord. This already delivers very good results.

3. **With all A and B lengths (preferred):** The most accurate method, resulting in a copper line perfectly parallel to the agraffe and front bridge pin lines. Required for all lesser-known brands. Diameters are usually not necessary, as we rescale all sets to optimise the sound.

在线订购表格：

Online order forms:

中文：

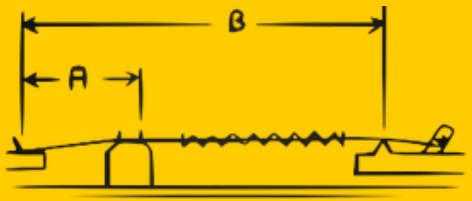
整套弦 - www.hellerbass.de/zh-hant/整套的低音弦線/
单根弦 - www.hellerbass.de/zh-hant/單條低音弦/
弦轴钉 - www.hellerbass.de/zh-hant/調音釘-弦軸/

English:

Complete sets - www.hellerbass.com/bass-complete/
Individual strings - www.hellerbass.com/individual-strings/
Tuning pins - www.hellerbass.com/tuning-pins/

订购整套低音缠弦时：

For complete sets:



A 挂弦钉末端至第二根码桥钉
End of hitch pin to second bridge pin

B 挂弦钉末端至定弦钮/ V型弦枕
End of hitch pin to agraffe / v-bar

订购单根弦

若要复刻单根低音琴弦，我们至少需要四项测量数据：挂弦环至铜丝缠绕起始处的长度（俗称“下脚长度”）、挂弦环至铜丝缠绕末端的长度（或铜丝缠绕总长度）、钢丝芯直径以及低音缠弦琴弦总外径。 为达到最高复刻精度，还建议补充其他信息，例如挂弦环类型、铜丝端头形态（建议提供照片），以及测量方式（琴弦是否处于拉紧状态）。

材料与规格

无论是整套低音琴弦还是单根低音琴弦，均可选用多种钢丝芯材料（例如勒斯劳 Röslau 钢丝、保莱洛 Paulelo 钢丝）以及不同金属缠丝材料。此外，可指定多种缠铜收口样式与挂弦环造型。全部可选配置一览详见后续页面。

Individual Strings

To replicate an individual string, we require at minimum four measurements: the length from eye to copper begin, from eye to end of copper (or total copper length), the steel core diameter, and the overall diameter. For the highest possible accuracy, additional information is beneficial, such as the type of eye, the form of the copper ends and how the measurements where taken (with or without tension).

Materials & Specifications

Both for complete sets and individual strings, various core materials (e.g. Röslau-wire or Paulello-wire) as well as different winding materials are available. In addition, a range of copper end forms and eye types can be specified. An overview of all available options can be found on the following pages.



缠铜末端
Winding Ends



平切
Flush



倒角
Coned



尖头倒角
Elongated Cone



波浪缠绕
Whipped



贝森朵夫式
Bösendorfer look



双层缠绕
Double wound

低音缠弦两端，均可任选各类缠丝收口样式。
All winding ends are available on both sides

弦扣
Eyes



法式/英式弦扣（麻花扣）
French / English eye



德式单弦扣
German eye



德式双弦扣
Double German eye

缠绕材料
Winding material



紫铜

经典的低音缠弦材料。我们采用Degen Gold Plus，该铜丝经过特殊防护处理，可有效防氧化发暗。

Copper

The classic winding material. We use Degen Gold Plus, which is specially protected against tarnishing.



镀镍铜

镀镍铜丝音色与经典紫铜丝完全相同，防锈能力更强，外观为银白色。

Nickel-plated copper

Nickel-plated copper has the same sound as classic copper, but with improved corrosion resistance and a silver color.



铁

铁质缠丝主要用于古钢琴。与铜质缠丝相比，其音色金属感更强、更明亮通透。

Iron

Iron is primarily used for historical instruments. Its sound is more metallic / brilliant in comparison with copper.



VED / VBD / NiRo

VED（镀镍铁丝）、VBD（镀镍青铜丝）以及NiRo（不锈钢丝）均为Stephen Paulello研发的防锈缠弦材料。

VED / VBD / NiRo

VED (nickel-plated iron wire), VBD (nickel-plated bronze wire) and NiRo (stainless steel) are corrosion-resistant materials developed by *Stephen Paulello*.



黄铜

黄铜是铜锌合金，多用于古钢琴乐器。

Brass

Brass is an alloy of copper and zinc and is primarily used for historical instruments.



弦芯
Core Wire

我们的标配弦芯为Röslau圆形抛光钢丝，也可按需提供六角形钢丝。 针对古董钢琴，我们推荐质地更软的Paulello 0 型或 1 型钢丝。 同时我们提供混合定制方案：根据钢琴实际情况，自由搭配Paulello XM、M、0、1 不同型号钢丝。 若对琴弦防锈性能有要求，可选用表面镀镍 Paulello M 型（VM）。

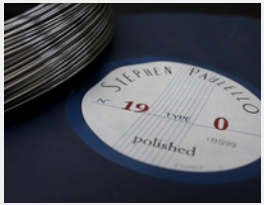
Our standard wire is Röslau round. On request, a hexagonal variant is also available. For very old instruments, we recommend the softer Paulello Type 0 or Type 1. We also offer a hybrid solution: an individual combination of Paulello Types XM, M, 0, and 1, tailored to the specific instrument. Where corrosion resistance is a priority, we use Paulello Type M in a nickel-plated finish (VM).



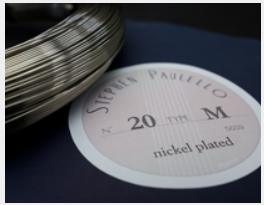
Röslau



Röslau hexagonal



Paulello XM / M / 0 / 1



Paulello VM

弦轴钉
Tuning Pins

除低音缠弦以外，我们也供应德国克林克（Klinke）公司生产的「钻石（Diamant）」牌弦轴钉。表面处理工艺有两种可选：发蓝与镀镍。
我们常备的弦轴钉长度分别为 57 、 60 与 64 毫米。每盒为 250 根装。

In addition to our bass strings, we also offer tuning pins of the "Diamant" brand, manufactured in Germany by the company "Klinke". They are available in two finishes: blued and nickel-plated.
The most common sizes are kept in stock at all times, in lengths of 57 mm, 60 mm, and 64 mm. Each pack contains 250 pieces.

可选规格 Available sizes			
	6,90 x 57 mm	6,90 x 60 mm	6,90 x 64 mm
	7,00 x 57 mm	7,00 x 60 mm	7,00 x 64 mm
	7,10 x 57 mm	7,10 x 60 mm	7,10 x 64 mm
	7,25 x 57 mm	7,25 x 60 mm	7,25 x 64 mm
	7,35 x 57 mm	7,35 x 60 mm	7,35 x 64 mm
	7,50 x 57 mm	7,50 x 60 mm	7,50 x 64 mm



发蓝
Blued



镀镍
Nickel-plated





发货
Shipping

我们成套的低音缠弦几乎全部通过UPS发货。无论是欧洲境内还是全球跨境运送，我们与 UPS 始终保持稳定可靠的承运合作。 欧洲境内单根琴弦一般以邮件方式寄出；而国际单根琴弦订单则采用DHL空运。若您需要加急派送，单根琴弦同样可选择 UPS 快递。

UPS 运输时效（不含生产工期与清关）：
欧洲：1-2 个工作日
美国 / 北美洲：1-2 个工作日
亚洲 / 非洲 / 大洋洲：3-5 个工作日
南美洲：4-6 个工作日

可随时咨询当前的生产周期。

Complete bass string sets are shipped almost exclusively via UPS (United Parcel Service), with which we have had very good experience both within Europe and worldwide.
Individual strings are usually sent by post as a letter, and internationally via DHL Air Mail. Should faster delivery be required, UPS is available for individual strings as well.

Delivery times UPS (excluding production time):

- Europe: 1-2 days
- USA / North America: 1-2 days
- Asia / Africa / Oceania: 3-5 days
- South America: 4-6 days

Current production times are available upon request at any time.




Heller
Heller
Heller
II
Heller
Heller
Heller
Heller
Heller
Heller
Heller
I
Jan.
Feb.
März
April
2015
Mai
2015
Juni
2015
Juli
2015









联系我们 - Contact Us

web (CN): *www.hellerbass.cn*
web (EN): *www.hellerbass.com*
mail: *service@hellerbass.de*
fon: *+49 (0) 6226 42444*
: *@hellerbass*

Heller Klavierbau
Gregor Heller
Ringstraße 4
74927 Eschelbronn
GERMANY